



EVROPSKÁ
KOMISE

V Bruselu dne 18.9.2013
COM(2013) 655 final

**NÁVRH NA ZMĚNU NÁVRHU OPRAVNÉHO ROZPOČTU č. 6
K SOUHRNNÉMU ROZPOČTU NA ROK 2013**

SOUHRNNÝ VÝKAZ PŘÍJMŮ

**NÁVRH NA ZMĚNU NÁVRHU OPRAVNÉHO ROZPOČTU č. 6
K SOUHRNNÉMU ROZPOČTU NA ROK 2013**

SOUHRNNÝ VÝKAZ PŘÍJMŮ

S ohledem na:

- Smlouvu o fungování Evropské unie, a zejména na článek 314 této smlouvy, ve spojení se Smlouvou o založení Evropského společenství pro atomovou energii, a zejména s článkem 106a této smlouvy,
- nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU, Euratom) č. 966/2012 ze dne 25. října 2012, kterým se stanoví finanční pravidla o souhrnném rozpočtu Unie¹, a zejména na článek 41 uvedeného nařízení,
- souhrnný rozpočet Evropské unie na rozpočtový rok 2013, přijatý dne 12. prosince 2012²,
- opravný rozpočet č. 1/2013, přijatý dne 4. července 2013,
- opravný rozpočet č. 2/2013, přijatý dne 11. září 2013,
- opravný rozpočet č. 3/2013, přijatý dne 11. září 2013,
- opravný rozpočet č. 4/2013, přijatý dne 11. září 2013,
- opravný rozpočet č. 5/2013, přijatý dne 11. září 2013,
- návrh opravného rozpočtu č. 6/2013³, přijatý dne 10. července 2013,

Evropská komise tímto předkládá rozpočtovému orgánu návrh na změnu návrhu opravného rozpočtu č. 6 k rozpočtu na rok 2013.

ZMĚNY VÝKAZU PŘÍJMŮ A VÝDAJŮ V ČLENĚNÍ PODLE ODDÍLŮ

Změny výkazu příjmů a výdajů v členění podle oddílů jsou k dispozici v databázi EUR-Lex (<http://eur-lex.europa.eu/budget/www/index-cs.htm>). Anglické znění změn tohoto výkazu je pro informaci připojeno jako příloha rozpočtu.

¹ Úř. věst. L 298, 26.10.2012, s. 1.

² Úř. věst. L 66, 8.3.2013, s. 1.

³ COM(2013) 518.

OBSAH

1.	ÚVOD	5
2.	SCHODEK V TRADIČNÍCH VLASTNÍCH ZDROJÍCH (TVZ).....	5
2.1	DOSUD POZOROVANÝ TREND V OBLASTI VYBRANÝCH TRADIČNÍCH VLASTNÍCH ZDROJŮ	5
2.2	DALŠÍ VÝVOJ	5
3.	OSTATNÍ PŘÍJMY – POKUTY	6
4.	ČISTÝ DOPAD NA ZDROJE Z HND	6

1. Úvod

Tento návrh na změnu návrhu opravného rozpočtu č. 6 na rok 2013 (NOR č. 6/2013) se týká další revize prognózy tradičních vlastních zdrojů (TVZ, tj. cel a poplatků z cukru), jakož i další revize odhadu ostatních příjmů na základě řady pokut, které jsou nyní konečné a mohou být proto zahrnuty do rozpočtu.

2. SCHODEK V TRADIČNÍCH VLASTNÍCH ZDROJÍCH (TVZ)

2.1 Dosud pozorovaný trend v oblasti vybraných tradičních vlastních zdrojů

V souladu s článkem 16 nařízení Rady (ES, Euratom) č. 1150/2000 ze dne 22. května 2000 Komise revidovala své prognózy tradičních vlastních zdrojů (TVZ), které mají být inkasovány v roce 2013, a to cel a dávek z cukru. Tento návrh na změnu navrhuje zanesení aktualizovaných částek do rozpočtu.

Ve schváleném rozpočtu na rok 2013 byla čistá cla (včetně cel na zemědělské produkty) pro tento rok odhadnuta na 18 631,8 milionu EUR. Tato částka se v opravném rozpočtu č. 1/2013 zvýšila o 22,4 milionu EUR, aby se zohlednilo přistoupení Chorvatska ze dne 1. července 2013. Druhou revizi cel Komise navrhla v NOR č. 6/2013 na základě novějších hospodářských prognóz přijatých na zasedání Poradního výboru pro vlastní zdroje dne 16. května 2013. Částka uvedená v NOR č. 6/2013 pro čistá cla činí 16 761,3 milionu EUR.

Nicméně vzhledem k částkám inkasovaným v prvních osmi měsících roku (do konce srpna) a na základě zvláště stabilní sezónní struktury cla Komise nyní svůj odhad čistých cel na rok 2013 aktualizovala. Nový odhad činí 14 983,8 milionu EUR.

Vysvětlením pro tento nový odhad je výrazný schodek cla skutečně zaplaceného do rozpočtu EU do konce srpna. V letech 2008–2012 činila cla vybraná do konce srpna v průměru 64,7 % jejich celkového ročního objemu, jen s malými meziročními výkyvy⁴. 64,7 % částky cel, která byla rozpočtována pro celý rok v NOR č. 6/2013, by mělo činit 10 845,5 milionu EUR inkasovaných do konce srpna. Skutečně inkasovaná částka však činí pouhých 9 695,4 milionu EUR.

Vzhledem ke stabilní sezónní struktuře měsíční výše cel může být průměrný podíl částky vybrané do konce srpna (v období 2008–2012) na celoročním výsledku použit k extrapolaci této částky a získání celkové částky TVZ na konci tohoto roku. Nový odhad přináší další propad o přibližně 1 777,5 milionu EUR oproti částce uvedené v NOR č. 6/2013.

2.2 Další vývoj

Schodek tradičních vlastních zdrojů, jak je uveden výše, je třeba dále upravit tak, aby zohledňoval další události:

- Zprvée, v srpnu byla jednomu z členských států zaplacená dodatečná částka 126,5 milionu EUR čistého cla k vyrovnání přeplatku z předchozích let. Spolu s výše uvedenou částkou 1 777,5 milionu EUR to znamená snížení o 1 904,0 milionu EUR v kapitole 12 příjmové strany rozpočtu.
- Zadruhé, Komise navrhuje zanést do článku 119 kapitoly 1 příjmové strany rozpočtu čistou částku ve výši 56 milionů EUR, představující již inkasovaný poplatek z přebytku cukru.
- A konečně, je třeba provést rozsudek Soudního dvora ve spojených věcech C-113/10, C-147/10 a C-234/10 (rozsudek Jülich-II). Uvedeným rozsudkem Soudní dvůr zrušil nařízení Komise (ES) č. 1193/2009 ze dne 3. listopadu 2009, kterým se opravují nařízení (ES) č. 1762/2003, (ES) č. 1775/2004, (ES) č. 1686/2005 a (ES) č. 164/2007 a kterým se pro hospodářské roky 2002/03, 2003/04, 2004/05 a 2005/06 stanoví částky na dávky z výroby v odvětví cukru. V důsledku toho bude třeba od částky, kterou mají poskytnout členské státy, odečíst odhadovanou čistou částku 214 milionů EUR přeplacených dávek z cukru.

⁴ Konkrétně 64,9 %, 66,6 %, 62,3 %, 65,1 % a 64,6 % v jednotlivých letech.

Předpokládá se, že tato úprava bude provedena do konce roku 2013. Komise proto navrhuje zanést do článku 110 příjmové strany rozpočtu částku –214 milionů EUR.

Níže uvedená tabulka uvádí čistý dopad změn souvisejících s TVZ, uvedených v tomto návrhu na změnu NOR č. 6/2013:

v milionech EUR

Příjmové položky	NOR č. 6/2013	Návrh na změnu	Nová částka
1 1 0 – Dávky z výroby související s hospodářským rokem 2005/2006 a předchozími roky	p.m.	– 214,0	– 214,0
1 1 9 – Poplatek z přebytku	p.m.	56,0	56,0
Celkem za – kapitolu 11	p.m.	– 158,0	– 158,0
1 2 0 – Cla a ostatní poplatky uvedené v čl. 2 odst. 1 písm. a) rozhodnutí 2007/436/ES, Euratom	16 761,3	– 1 904,0	14 857,3
Celkem za – kapitolu 12	16 761,3	– 1 904,0	14 857,3
Celkem	16 761,3	– 2 062,0	14 699,3

3. OSTATNÍ PŘÍJMY – POKUTY

Původní NOR č. 6/2013 obsahoval dodatečný příjem z pokuty uložené společnosti Microsoft ve výši 561 milionů EUR, jdoucí nad rámec částky pro dotčené články příjmové strany zahrnuté ve schváleném rozpočtu na rok 2013 (385 milionů EUR). Mezitím se stala konečnou řada dalších pokut. S ohledem na částky, které jsou nebo pravděpodobně budou v této fázi roku inkasovány, navrhuje Komise navýšit původní prognózy o 668 milionů EUR v čistém vyjádření. Podrobné údaje v členění podle jednotlivých položek jsou uvedeny v následující tabulce:

v milionech EUR

Příjmové položky	NOR č. 6/2013	Návrh na změnu	Nová částka
7 0 1 – Úroky z prodlení a ostatní úroky z pokut	15,0	127,0	142,0
7 1 0 – Pokuty, periodické sankční platby a ostatní sankce	931,0	541,0	1 472,0
Celkem	946,0	668,0	1 614,0

4. ČISTÝ DOPAD NA ZDROJE Z HND

Schodek v tradičních vlastních zdrojích (2 062 milionů EUR) je částečně kompenzován zvýšením úroků a pokut (668 milionů EUR), což vede k čistému zvýšení příspěvků členských států na základě HND o 1 394 milionů EUR. Rozdělení tohoto dopadu mezi jednotlivé členské státy je uvedeno v následující tabulce:

	HND
Belgie	41 125 296
Bulharsko	4 220 818
Česká republika	15 124 886
Dánsko	27 159 980
Německo	291 741 865
Estonsko	1 825 526
Irsko	14 207 302
Řecko	19 325 732
Španělsko	109 603 546
Francie	222 611 426
Chorvatsko	2 275 981
Itálie	165 429 566
Kypr	1 692 563
Lotyšsko	2 494 633
Litva	3 520 083
Lucembursko	3 486 747
Maďarsko	10 071 717
Malta	694 584
Nizozemsko	64 797 013
Rakousko	33 764 625
Polsko	40 907 313
Portugalsko	16 918 210
Rumunsko	14 702 802
Slovinsko	3 674 131
Slovensko	7 686 426
Finsko	21 178 569
Švédsko	46 203 877
Spojené království	207 554 784
Celkem	1 394 000 000